



# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 1/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### · 1.1 Identificatore del prodotto

#### · Denominazione commerciale: **Metal Refresh**

#### · 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### · Settore d'utilizzazione

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

#### · Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Abrasivo per polire

#### · 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### · Produttore/fornitore:

Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG

Martinstr. 22

42655 SOLINGEN

Germany

Tel.: +49 (0)212 - 2718-0

Fax: +49 (0)212 - 208795

[www.autosol.de](http://www.autosol.de) [www.dursol.de](http://www.dursol.de)

#### · Informazioni fornite da:

Abteilung Produktsicherheit

[labor@autosol.de](mailto:labor@autosol.de)

#### · 1.4 Numero telefonico di emergenza:

+49 (0)212 - 2718-0

8.00 - 16.00 h

Phone Number:

BE: +32 (0)2 264 96 36 BG: +359 (0)2 9154 409 CH: +41 (0)44 251 66 66

CZ: +420 (0)224 964 532 DE: +49 (0)228 287 332 11 DK: +45 (0)35 31 55 55

EE: +372 (0)62 69 379 ES: +34 (0)917 689 800 FI: +358 (0)9 471 977

FR: +33 (0)2 41 35 33 30 GR: +30 (0)21 07 79 37 77 HR: +385 (0)4673 188/182

HU: +36 (0)1 476 11 38 IRL: +353 (0)1 809 25 66 IT: +39 (0)035 269 460

LT: +370 (0)5 236 20 52 LV: +371 (0)7042673 NL: +31 (0)88 755 85 61

NO: +47 (0)22 59 13 14 PL: +48 (0)71 343 30 08 PT: +351 (0)213 303 271

RO: +402 (0)1 210 6282 RS: +381 (0)11 3672 187 RU: +7 (0)343 261 9996

SE: +46 (0)8 610 05 00 SK: +421 (0)2 54 772 307 SL: +386 (0)1 434 7645

TR: +90 (0)0312 433 70 07 UK: +44 (0)28 90 63 2032

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### · 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

#### · Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

#### · 2.2 Elementi dell'etichetta

#### · Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile

#### · Pittogrammi di pericolo non applicabile

#### · Avvertenza non applicabile

#### · Indicazioni di pericolo non applicabile

#### · Ulteriori dati: Tenere fuori dalla portata dei bambini.

#### · 2.3 Altri pericoli

#### · Risultati della valutazione PBT e vPvB

#### · PBT: Non applicabile.

(continua a pagina 2)

IT



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 2/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 1)

- **vPvB:** Non applicabile.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· <b>Sostanze pericolose:</b>			
CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 01-2119457026-42-XXXX	acido citrico	⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-10%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Reg.nr.: 01-2119475104-44-xxxx	2-(2-butossietossi)etanolo	⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-10%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Non necessario.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Diluire abbondantemente con acqua.

(continua a pagina 3)

IT



# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 3/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

### Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 2)

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

#### · 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

#### · 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### · 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### · Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

#### · 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### · Stoccaggio:

##### · Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Non sono richiesti requisiti particolari.

##### · Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Non necessario.

##### · Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Nessuno.

##### · Classe di stoccaggio: 12

#### · 7.3 Usi finali particolari

Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### · Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:

Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

#### · 8.1 Parametri di controllo

##### · Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

##### 112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo

VL | Valore a breve termine: 101,2 mg/m<sup>3</sup>, 15 ppm

Valore a lungo termine: 67,5 mg/m<sup>3</sup>, 10 ppm

#### · Ulteriori indicazioni:

Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

#### · 8.2 Controlli dell'esposizione

##### · Mezzi protettivi individuali:

##### · Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

##### · Maschera protettiva:

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

##### · Guanti protettivi:

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

##### · Materiale dei guanti

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0,5 mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

(continua a pagina 4)

IT



# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 4/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 3)

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 480 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 6).

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali	
· Indicazioni generali	
· Aspetto:	
Forma:	Liquido
Colore:	Bianco
· Odore:	Caratteristico
· Soglia olfattiva:	Non definito.
· valori di pH a 20 °C:	2,3
· Cambiamento di stato	
Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Non definito.
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	100 °C
· Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
· Infiammabilità (solido, gassoso):	Non applicabile.
· Temperatura di accensione:	
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Pericolo di esplosione:	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
· Tensione di vapore:	Non definito.
· Densità:	Non definito.
· Densità relativa	Non definito.
· Densità del vapore	Non definito.
· Velocità di evaporazione	Non definito.
· Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Parzialmente miscibile.
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non definito.
· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.

(continua a pagina 5)

IT



# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 5/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

### Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 4)

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| · 9.2 Altre informazioni | Non sono disponibili altre informazioni. |
|--------------------------|--|

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- 10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.
- 10.2 Stabilità chimica
- Decomposizione termica/ condizioni da evitare:  
Il prodotto non si decomponе se utilizzato secondo le norme.
- 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.
- 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.
- 10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.
- 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici
- Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:
--

**77-92-9 acido citrico**

Orale	LD50	5040 mg/kg (mouse)
-------	------	--------------------

**112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo**

Orale	LD50	5660 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

Cutaneo	LD50	4000 mg/kg (rabbit)
---------	------	---------------------

- Irritabilità primaria:

- Corrosione/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)

- Mutagenicità delle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

IT —

(continua a pagina 6)



# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 6/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 5)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· 12.1 Tossicità

· Tossicità acquatica:

77-92-9 acido citrico

EC50 (72 h)	120 mg/l (daphnia)
LC50 (96 h)	440-760 mg/l (fish)

· 12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.

· 12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.

· 12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.

· Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

· Ulteriori indicazioni:

Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

· 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

· PBT: Non applicabile.

· vPvB: Non applicabile.

· 12.6 Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

· Consigli: Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

· Imballaggi non puliti:

· Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

· Detergente consigliato: Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU

· ADR, ADN, IMDG, IATA non applicabile

· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

· ADR, ADN, IMDG, IATA non applicabile

· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

· ADR, ADN, IMDG, IATA

non applicabile

· Classe

non applicabile

· 14.4 Gruppo di imballaggio

· ADR, IMDG, IATA non applicabile

· 14.5 Pericoli per l'ambiente:

· Marine pollutant: No

(continua a pagina 7)

IT



# Scheda di dati di sicurezza

## ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 7/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

### Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 6)

· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.
· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 55
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasi rilevanti**

H319 Provoca grave irritazione oculare.

· **Scheda rilasciata da:**

Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG  
Martinstraße 22  
42655 Solingen  
Germany  
Abteilung F&E / Produktsicherheit

· **Interlocutore:** labor@autosol.de

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2